<C34 • C4초청장 지정양식>

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **초 청 장**  **(邀请函)** | | | | | | | | | |
| ㅇ **초 청 인（邀请人）** | | | | | | | | | |
| 법인(단체)명  法人（机构）名称 | \*\*건설 | | | 소재지  所在地址 | | 서울특별시 \*\*구 \*\*로 \*\*\*번지 | | 회사상장여부  上市企业与否 | 코드: 123456 |
| 종업원수  从业人数 | 100명 이상 |
| 법인(단체)  대표자 성명  法人(机构)代表者姓名 | 홍길동 | | | 생년월일  出生日期 | | 1970.1.1 | | 국적  国籍 | 대한민국 |
| 연락담당자  负责联系人 | 이름  名字 | | 김XX | | | | 직위  职位 | 대리 | |
| 연락처 联络方式 | | 휴대폰  手机 | | 123-456-7890 | | 회사(내선)  公司(内线) | 02-123-4567 | |
| **\* 종업원 수는 1,000명 이상, 500명 이상, 100명 이상, 50명 이상, 50만 미만으로 기재** | | | | | | | | | |
| ㅇ **피 초 청 인（受邀请人）** | | | | | | | | | |
| 성명(중문,영문)  姓名(中文，英文) | 张三  （ZHANG SAN） | | | | | 생년월일  出生日期 | 1980.1.1 | 성별  性别 | 남 |
| 회사명  单位名称 | \*\*电子有限公司 | | | | | 여권번호  护照号码 | E12345678 | | |
| 직위  职位 | 사원 (엔지니어) | | | | | 회사전화  公司电话 | +86-20-1234-5678 | | |
|  | | | | | | | | | |
| ㅇ 체류기간(停留期间) | | 2020.12.1~2020.12.10 | | | | | | | |
| ㅇ 초청내용(邀请内容) ※ 상용목적으로 초청한다는 구체적 내용 기재 (记载邀请方以商用目的邀请申请人的具体内容) | | | | | | | | | |
| ⑴ 초청회사의 간단한 소개（邀请方公司简介）  - | | | | | | | | | |
| ⑵ 피초청회사와의 관계 （与被邀请方的关系）  - | | | | | | | | | |
| ⑶ 구체적인 초청목적 및 일정（具体的邀请目的及日程安排）  - | | | | | | | | | |
| ㅇ 초청인은 피초청인으로 하여금 한국체류 중 제반 법규를 준수하도록 하고, 한국 체제 및 이와 관련된 비용에 대한 지불책임을 부담합니다. (邀请人需保证受邀请人将遵守法律法规，韩国体制及承担支付相关费用。)  ㅇ 초청인은 피초청인이 대한민국에 체류함에 있어서 그 신원에 이상이 없음을 확인하고, 초청인과 피초청인의 사증 신청서류 중 허위 서류가 포함된 경우 모든 법적인 책임을 부담할 것을 서약합니다. (在韩停留期间，邀请人确认受邀请人的身份无异常，邀请人和受邀请人的签证申请材料中若包含虚假材料时，将承担所有法律责任。)  ㅇ 초청인은 피초청인을 합법적으로 정해진 기한 내에 귀국시킬 것을 보증합니다. (邀请人保证受邀请人在规定期限内合法地归国。) | | | | | | | | | |
| |  | | --- | | 20 년 월 일 | | **초청인[법인(단체)대표자 인감]** |   ○ 초청내용 및 상기 책임사항에 대해 확인했으며 이에 동의함  (确认以上邀请内容及邀请人责任事项并同意上述内容) | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |

**◆ 초청장에 날인한 초청인 법인(단체)대표자의 인감증명서 제출，사용인감이 있는 경우 사용인감계 추가 제출.**

**◆ <유의사항> 수기 작성 또는 수정 금지, 문구 및 양식 등 편집 금지, 공란 없이 모든 항목 기재하여 제출 (해당사항 없을 경우 “해당없음” 기재)**

**◆ <注意事项>禁止手写、修改，编辑句子及样式，需要填写所有项目（若没有相应事项时，请填写“无”）**